

# DOMENIE III DI CORESIME

## Jutoris pe Liturgjie

Ai 24 di Març dal 2019

*L'invît ricevût tal Miercus de cinise - Convertîtsi e crodêt tal Vanzeli - , al cjape vuê ancjemò plui fuarce te peraule di Jesù: ma se no si convertissarês, o fasarês ducj chê stesse fin.*

*A jerin sucedûts fats violents a Jerusalem, come lis continuis violencis e i atentâts tal mont di vuê; incidents sul lavôr... e l'evangjelist nus ripuarte no dome la cronache ma ancje la mentalitât de int e di Jesù in proposit.*

*Par Jesù nol bastin displasê e lament su ce che al sta sucedint; ognun al à di cjapâsi lis sôs responsabilitâts par un cambiament - conversion pratiche, concrete che e vegni dal cûr, di une revision radicâl des structuris sbaladis di popul, de azion di une glesie dongje chei piçui e ultims che seont pape Frnancesc, ju veve bandonâts e tradîts.*

*Se nol sucedarà chest cambiament o fasarês ducj chê stesse fin.*

*Al è ce che studiâts e sienziâts dal mont intîr a van ormai proclamant in relacion a une tiere, a une creazion simpri plui malandade, malade e incuinade di ogni sorte di scovacis e di mâi.*

*In chest câs, spirt, peraule dal Signôr e rispueste de sience si cjatin vuê simpri plui dacuardi e a bracet: se no si convertissarês!*

*La antifone di jentrade de messe e presente ben, a mût so, une tâl situazion e tes dificolâtis di cambiaments simpri proclamâts par sedi smenteiat, e amet, e invoche:*

### Antifone di jentrade

cf. Sal 24,15-16

**I** miei vôi sore dal Signôr si pontin,  
par ch'al disberdei de rêt i miei pîts.  
Voltiti de mê bande e ve misericordie,  
parcè che o soi bandonât e puar.  
**No si dîs** Glorie a Diu.

### Colete

Diu, risultive di ogni perdon e di ogni bontât,  
che tu âs mostrât che si pues vuarî dal pecjât  
dome cul dizun, la preiere e lis oparis buinis,  
cjale di bon voli la confession de nestre puaretât;  
che la tô misericordie simpri e slizerissi  
ce che nus pese tant su la cussience.  
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

### PRIME LETURE

Es 3,1-8.13-15

**Jo-o-soi mi à mandât di vualtris.**

*La prime leture nus presente un cambiament radicâl di mentalitât e di societât: la liberazion dai ebreus sclâfs dal faraon dal Egjit ai tîmps di Mosè (1200 p.d.C.).*

*Une grande pagine, une lote par un mont gnûf, une imprese uniche che si slungjarà par corante e plui agns tes dificolâtis di un desert...*

*Vuê dut chest si pense di fâlu cence la presence ingombrant, a disin, di un Diu che nol esist; escludude la religjon, par une gnove societât dal dut laiche. Ma cjaland a ce che al sta sucedint, i*

*conts za no tornin e i ripensaments, o subit o plui in là, a rivaran. E sarà dome cuestion di circostancis e di timp.*

*Un fat pal moment al reste evident: il decidisi di cjaminâ viers une civiltât mancul barbare e plui umane de nestre, nol sucedarà restant sentâts in poltrone a discuti dai propriis interès, o fidantsi dome tune tecnche simpri plui pericolose; une societât gnove e varà dibisugne di un cambiament-conversion dal cûr, no dome di structuris, come che nus palese vuê cun scletece il Signôr.*

*Scoltìn intant cheste pagjine; nus conte di un Diu che al dîs: o ài propit viodût la miserie dal gno popul e nus presente la clamade-mission di Mosè il liberadôr.*

### **Dal libri dal Esodo**

In chei dîs, Mosè al passonave la minuçarie di Jetro, so missêr, predi di Madian; al menà il trop di là dal desert e al rivà a la mont di Diu, l'Oreb. Intune flame di fûc, framieç di un baraçâr, i comparì l'agnul dal Signôr. Mosè al cjalà il sterp: al jere dut infogât ma no si consumave. Dissal Mosè: «O soi propit seneôs di là a sancirâmi di cheste robe tant stranie e cemût mai che il baraçâr no si consume». Il Signôr lu viodè a rivâ dongje par sancirâsi e Diu lu clamà di jenfri il baraçâr: «Mosè! Mosè!». E lui i rispuindè: «Ve chi ch'o soi!». Dissal: «No sta vignî dongje; gjaviti i sandui dai pîts parcè che la tiere che tu balinis e je une tiere sante». E al zontà: «Jo o soi il Diu dai tiei vons, il Diu di Abram, il Diu di Isac e il Diu di Jacop». Mosè alore si taponà la muse parcè che al veve pôre a cjalâ Diu in muse.

Dissal il Signôr: «O ai viodût, o ai propit viodût la miserie dal gno popul in Egjit. O ai sintût trop ch'a berlin denant di chei che ju tegnin sot; sì, o sai dute la sô streme. O soi vignût jù par gjavâju des mans dai egjizians e par fâju tornâ di cheste tiere intune tiere ch'e bute, lungje e largje, intune tiere ch'a scorin a rius lat e mîl».

Mosè i disè a Diu: «Ve, jo o voi jù e ur dîs ai israelits: Il Diu dai vuestris vons mi à mandât chi di vualtris. E se lôr mi domandaran: Ce non aial?, ce aio di rispuindiur?». Alore Diu i disè a Mosè: «Jo o soi chel ch'al è». E al zontà: «Ve ce che tu âs di dîr ai israelits: Jo-o-soi mi à mandât di vualtris». Diu i disè ancjemò a Mosè: «Tu ur fevelarâs cussì ai israelits: il Signôr, il Diu dai vuestris vons, il Diu di Abram, il Diu di Isac, il Diu di Jacop mi à mandât di vualtris. Chest al è il gno non par in eterno e cussì a varan di clamâmi di gjenerazion in gjenerazion».

Peraule di Diu.

### **SALM RESPONSORIÂL**

**dal Salm 102**

*Ce che al è sucedût ai tîmps di Mosè, al pues sucedi ancje vuê, parcè che il Signôr i à fat cognossi a Mosè lis sôs stradis e il boncûr dal Signôr nol è cambiât.*

*In chest salm, il piu isrelit nus conte ce che Diu di grant al pues fâ te mê vite e tal gno popul; nus vise che, ce che al è sucedût in tîmps lontanons, al pues sucedi ancje vuê e ancje par me.*

### **R. Il Signôr al à dûl dal so popul.**

*Se cjantât: Il cjant dai salms responsoriâi, p. 198.*

Benedis, anime mê, il Signôr,  
dut ce ch'al è in me il so non sant al benedissi.  
Benedis, anime mê, il Signôr,  
e no sta lassâ in dismentie nissun dai siei plasês. **R.**

Lui ti à perdonadis dutis lis tôs colpis,  
ti à vuarît di ducj i tiei mâi;  
al à tirade fûr de buse la tô vite,  
ti à incoronât di boncûr e di gracie. **R.**

Il Signôr al à fatis robis justis,

cun ducj i tibiâts oparis onestis.  
I à fat cognossi a Mosè lis sôs stradis,  
ai fis di Israel lis sôs voris. **R.**

Bon e di boncûr al è il Signôr,  
pegri tal inrabiâsi e grant tal perdonâ lis colpîs.  
Come ch'al è alt il cîl a preference de tiere,  
cussî al è grant il so boncûr sun chei che lu rispîetin. **R.**

## SECONDE LETURE

1 Cor 10,1-6.10-12

La vite dal popul cun Mosè tal desert e je stade scrite par inscuelânus nô.

*Une polse di riflission, par no començâ i cambiaments de proprie mentalitât e vite, crodint dut facil, dut lisêr, dut risolt in pôc timp: No vuei, fradis, ch'o restais ta l'ignorance.*

*L'apuestul nus cjacare sclet di dificolâts, tradiments, faliments... No par indebolî la nestre buine volontât, ma par judânus a cjapâ cussience che te conversion no mancjaran dificolâts e sacrificis. Jesù al disarà une di: Se un al ûl vignî daûr di me, che al rinei se stes e che al cjapi sù la sô crôs... (Mt 16, 24).*

Pa la cuâl, nus zonte l'Apuestul, chel ch'al crôt di stâ in pîts, ch'al viodi di no colâ.

## De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

No vuei, fradis, ch'o restais ta l'ignorance sul fat che i nestris paris a son stâts ducj sot dal nûl, ducj a an traversât il mâr, ducj a son stâts batiâts in Mosè tal nûl e tal mâr, ducj a an mangjade la stesse mangjative spirituâl, ducj a an bevude la stesse bevande spirituâl: a beevin di fat di une crete spirituâl che ju compagne e chê crete al jere Crist. Cun dut a chel, Diu nol è stât content de plui part di lôr e a son stâts splantâts tal desert.

Chestis robis a son capitadis come spiêi par nô, par che no bramassin robis tristis, come che lis an bramadis lôr.

Fradis, e nancje no stait a bruntulâ, come ch'al à bruntulât cualchidun di lôr e a son colâts vitimis di chel ch'al fische dut. Dutis chestis robis ur son capitadis come spîeli, e a son stadis scritis par inscuelânus nô, che nus tocje di vivi a la fin dai tîmps. Pa la cuâl, chel ch'al crôt di stâ in pîts, ch'al viodi di no colâ.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Mt 4,17

**R. Glorie e laut a ti, o Crist!**

Fasêt penitince, al dîs il Signôr;  
al è dongje il ream di Diu.

**R. Glorie e laut a ti, o Crist!**

## VANZELI

Lc 13,1-9

Se no si convertissarês, o fasarês ducj chê stesse fin.

*Doi fats di cronache, une dreçade sul lôr significât - Crodêso che chei Galileos - , la parabule dal fiâr e la sapience milenarie dal contadin: dut jude a rivâ a chê sperance: Pò stâi che l'an ch'al ven al fasi fics; parcè che culî no si trate di un len di fiâr ma de tenere misericordie di Diu pari e mari par ognun di nô.*

*Te nestre rispueste al Signôr, che nus judi il salm: Joi, se vuê la sô vôs o scoltassis: No stait a inrochîsi tal vuestri cûr... (Sal 95, 8).*

## Dal vanzeli seont Luche

In chê volte, a rivarin un pôcs di lôr a contâi a Gjesù il câs di chei galileos che Pilât al veve fat copâ biel ch'a jerin daûr a fâ i lôr sacrificis. E Gjesù ur disè: «Crodêso che chei galileos a vedin vût

chel distin li parcè che a jerin plui pecjadôrs di ducj chei altris galileos? Us dîs che no je cussi; ma se no si convertissarês, o fasarês ducj chê stesse fin. E chei disevot ch'a son muarts sfracaiâts sot de torate di Siloe, crodêso ch'a sedin stâts plui in debit di dute chê altre int di Gjerusalem? Us dîs jo che no je vere; ma se no si convertissarês, o fasarês ducj chê stesse fin».

Po ur disè cheste parabule: «Un om al veve plantât un fiâr intal so vignâl e al lè a cjapâ sù i fics ma no 'nt cjatà gran. Alore i disè al contadin: Ve, a son trê agns che o ven a cirî fics sun chest fiâr e no 'nt cjati mai nissun. Tailu. Parcè aial di ocupâ teren dibant? Ma il contadin i rispuindè: Paron, lassilu ancjemò chest an. O vuei sapâ ben torator di cheste plante e butâi ancje ledan. Pò stâi che l'an ch'al ven al fasi fics; senò tu lu fasarês taiâ».

Peraule dal Signôr.

**Si dîs** O crôt.

### **Su lis ufiertis**

Par chescj sacrificis che ti ufrin, fasinus la gracie, Signôr,  
che tal moment che ti domandìn perdon dai nestris debits,  
si sfuarcedin di perdonâ chei dai fradis.

Par Crist nestri Signôr.

### **Antifone a la comunion**

**cf. Sal 83,4-5**

Ancje la passare e cjate une cjase  
e il so nît la cisile dulà poiâ i siei piçui,  
dongje dai tiei altârs, Signôr des schiriis,  
gno re e gno Diu!

Furtunâts chei ch'a vivin inte tô cjase:  
a puedin cjantâ lis tôs laudis cence polse.

### **Daspò de comunion**

Daspò di jessi stâts nudrîts su la tiere cul pan dal cîl,  
capare dai misteris de eternitât,  
ti suplichìn, Signôr, che si palesi adimplen inte nestre vite  
ce che si opere in nô tal sacrament.

Par Crist nestri Signôr.

### **Preiere sul popul**

Rêç i cûrs dai tiei fedêi, Signôr,  
e daur ai tiei fameis cheste gracie  
di meti in vore adimplen i tiei comandaments  
restant simpri intal bonvolê par te e pai fradis.

Par Crist nestri Signôr.

\* \* \*

### **Riflession di pre Antoni Beline: La passience di Diu**

Chest toc di vanseli, seont me, al ûl fânus capî, cun doi spiei sucedûts e cuntune parabule o conte un pricipi di fonde dal vivi uman, chel de solidarietât. Valadî che o sin ducj te stesse barcje e che cuant che al capite il flagjel, al plombe sun ducj, ancje sun chei che no àn plui colpe d chei altris. Adiriture al pò plombà sun chei che a àn mancul colpe di chei altris...

*Vanseli par un popul, an C, p. 54.*

\* \* \*

### **Cjants dal timp di cuaresime**

- Parce Domine, n. 125;
- Signore guardaci nel tuo amore, n. 126;
- O muse insanganade, n. 128;
- O capo insanguinato, n. 129;
- O Signôr a schene plete, n. 130;
- Viers la cjase amade, o Pari, n. 131;
- Crist, Fi di Diu, ve dûl di nô, n. 132;
- Gno Diu, mê ruvîs là che mi pari, n. 133;
- Se il timp che Diu ti preste, n. 134;
- Come a l'aghe de fontane, n. 135;
- Quanta sete nel mio cuore, n. 136;
- Alla tua mensa, amato Salvatore, n. 137.

**Salm dal Miserere, n. 50.**

- Misere mei Deus, n. 231;
- Ve dûl di me, n. 252; n. 253.

**Strade de crôs, n. 138;**

Via crucis, p. 285.

**Tal libri Hosanna**, si puedin cjatâ ancjemò altris cjants e salms adats al timp di Coresime.

\* \* \*

*A un pari di famee i domandarin:*

*“Tu che tu âs tancj fis, cuâl isal il to preferît?”.*

*Chel om al rispuindè:*

*“Dai miei fis, o preferis il plui piçul fin cuant che nol è cressût,  
il plui lontan fin che nol torne cjase,  
chel malât fin che nol è vuarît”.*

\* \* \*

\* *I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjants e preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*

\* *Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.*

\* *50 corâi de cristianitât todescje voltâts par furlan, ed. Glesie Furlane, 2016.*

\* *Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, Vanzeli par un popul, an B, Ed. La nuova base.*

\* *Par domandâ chescj libris scrivêt a [info@glesiefurlane.org](mailto:info@glesiefurlane.org)*